



**Чу-Таласский бассейн
Chu-Talas Basin**

*Бюллетень, посвященный управлению
водными ресурсами Q3 - 2016
Bulletin related to water management Q3 - 2016*



ГИДРОЛОГИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

ПО БАСЕЙНУ РЕКИ ЧУ

Бюллетень Q3 2016 – с июля по сентябрь 2016 г.
(предварительная версия)

HYDROLOGICAL BULLETIN

RELATED TO THE BASIN OF THE CHU

Bulletin Q3 2016 - from July to September 2016
(draft version)

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|---|
| I. ЛИНЕЙНАЯ СХЕМА Р.ЧУ С КЛЮЧЕВЫМИ ПУНКТАМИ | 2 |
| II. ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ | 3 |
| III. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ВОДОХРАНИЛИЩЕ ОРТО-ТОКОЙ И РЕКА ЧОН-КЕМИН..... | 4 |
| IV. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КЫРГЫЗСТАНЕ | 5 |
| V. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КАЗАХСТАНЕ..... | 6 |

CONTENT

| | |
|---|---|
| I. LINEAR SCHEME OF THE CHU RIVER WITH KEY POINTS..... | 2 |
| II. GENERAL TRENDS..... | 3 |
| III. CHU BASIN/ ORTO-TOKOY WATER RESERVOIR AND CHON-KEMIN RIVER | 4 |
| IV.CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKE IN KYRGYZSTAN..... | 5 |
| V.CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKE IN KAZAKHSTAN..... | 6 |



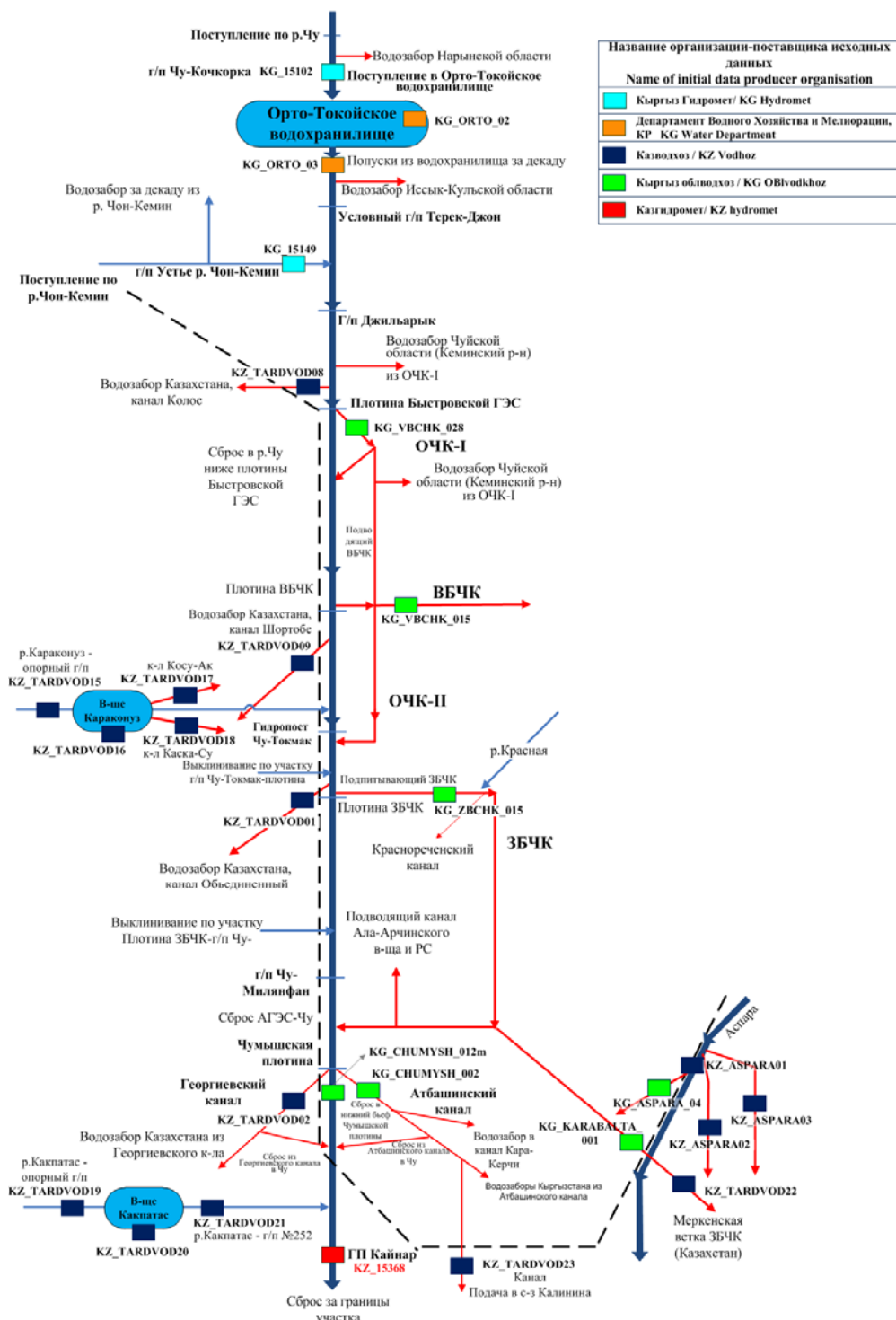
Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

Бюллетень, посвященный управлению
водными ресурсами Q3 - 2016
Bulletin related to water management Q3 - 2016



I. ЛИНЕЙНАЯ СХЕМА РЕКИ ЧУ С КЛЮЧЕВЫМИ ПУНКТАМИ

I. LINEAR SCHEME OF THE CHU RIVER WITH KEY POINTS





Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

*Бюллетень, посвященный управлению
водными ресурсами Q3 - 2016
Bulletin related to water management Q3 - 2016*



II. ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ

В период с июля по сентябрь 2016 года обстановка по бассейну, в целом, была благоприятной. В связи с хорошими погодными условиями количество водных ресурсов, в основном, превышает среднее многолетнее.

Приток воды в Орто-Токойское водохранилище и объем его наполнения превышали среднее многолетнее значения.

Все водоразборы, в целом, наблюдались ниже запланированных значений.

Значительный сброс из Орто-Токойского водохранилища, который поддерживали выше среднего уровня в конце вегетационного периода, а также низкие заборы воды позволили иметь гораздо более значительные расходы воды, чем в 2015 году, в нисходящей части бассейна.

II. GENERAL TRENDS

For the period from July to September 2016 the situation in the basin was particularly favorable. Due to good weather conditions, the quantity of water resources mainly exceeds the average long-term values.

The water inflow in the Orto-Tokoy reservoir and the volume of water within the reservoir were superior to the average values.

All the water intakes were globally inferior to the initial planned scenario.

The important discharge from the Orto-Tokoy reservoir, which was maintained above the average at the end of the vegetation period, and the low water intakes contributed to have a water flow much more important than in 2015 in the downstream part of the basin.





Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

Бюллетень, посвященный управлению
водными ресурсами Q3 - 2016
Bulletin related to water management Q3 - 2016



III. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ВОДОХРАНИ- ЛИЩЕ ОРТО-ТОКОЙ И РЕКА ЧОН-КЕМИН

Поступления по гидропосту Кочкорка в начале июля составляли 79,4 м³/с и снизились к концу сентября до 44,8 м³/с. В связи с благоприятными погодными условиями расходы воды за 2016 год были выше среднемноголетних данных.

Объем Орто-Токойского водохранилища в начале июля составлял 443,57 млн.м³. В сравнении с 2015 годом, его объем намного больше (на 165 %) в 2016 году. На конец сентября объем водохранилища составил 212,36 млн.м³.

Сбросы из Орто-Токойского водохранилища с июля по сентябрь были стабильными - около 100 м³/с, что выше среднемноголетних значений: в начале июля - на 20%, а в конце сентября - на 50 %.

На ГП Чон-Кемин расход с июля 2016 года отмечался ниже среднемноголетних данных и колебался между 32,0 и 44,0 м³/с. Но к 10-му сентября фактический расход сравнялся со среднемноголетними значениями и со второй декады сентября превышал их.

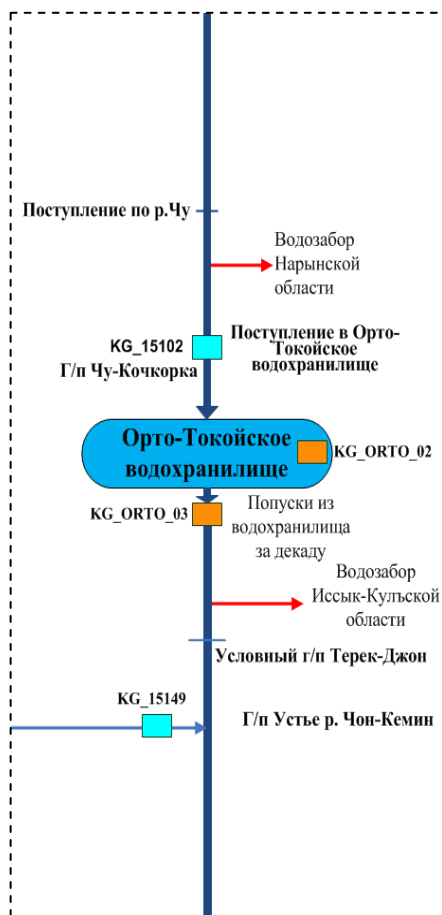
III. CHU BASIN/ ORTO-TOKOY WATER RESERVOIR AND CHON-KEMIN RIVER

In early July, the water flow at the Chu-Kochkorka hydropost was 79.4 m³/s and it decreased to 44.8 m³/s by late September. Due to favorable weather conditions, water discharge was higher than the average long-term values in 2016.

In the beginning of July, the volume of water in the Orto-Tokoy reservoir was 443.57 Mm³. Comparing to 2015, this volume is much bigger (by 165 %) in 2016. By late September, the volume of water was 212.36 Mm³.

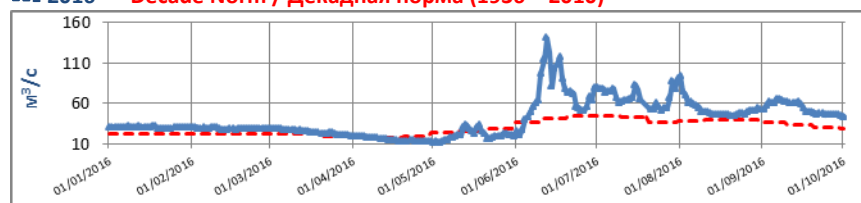
The outflow from the Orto-Tokoy reservoir was stable (100 m³/s) between July and September. It exceeded the average long-term values by 20% in early July and by 50% in late September.

At the Chon-Kemin hydropost, the water flow after July 2016 was observed lower than average long-term values and was between 32.0 and 44.0 m³/s. However, by 10th September the actual water flow was equal to the average long-term values and after the second decade of September it exceeded them.



KG_15102: ГП Чу-Кочкорка (м³/с)

2016 ---Decade Norm / Декадная норма (1936 – 2010)

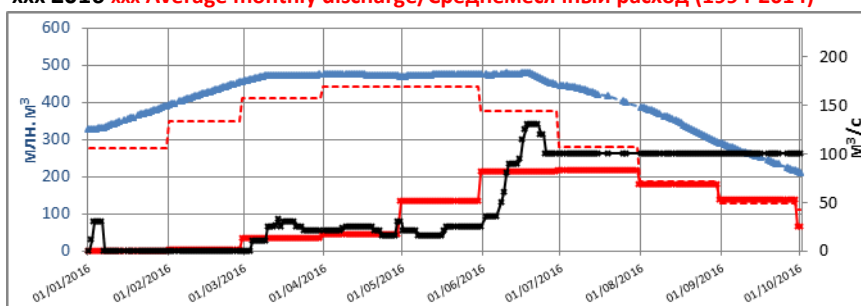


KG_orto-02: Объем воды в Орто-Токойском водохранилище (млн.м³)

2016 --- Average monthly volume/ Среднемесечный объем (1994 – 2014)

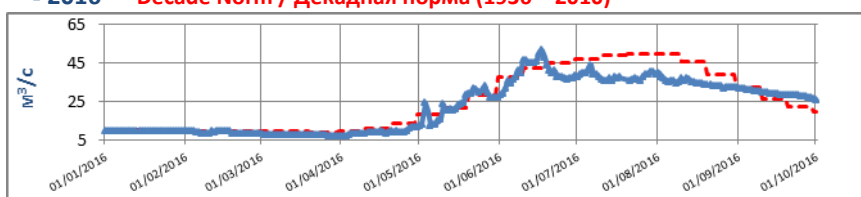
KG_orto-03: Сбросы воды из Орто-Токойского водохранилища (м³/с)

2016 --- Average monthly discharge/Среднемесечный расход (1994-2014)



KG_15149: р. Чон Кемин – гидропост на устье (м³/с)

2016 ---Decade Norm / Декадная норма (1936 – 2010)





Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

Бюллетень, посвященный управлению
водными ресурсами Q3 - 2016
Bulletin related to water management Q3 - 2016



IV. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КЫРГЫЗСТАНЕ

По ГП Калмак суу в связи с благоприятными погодными условиями, заявка от водопользователей поступила в начале июня, поэтому водозабор был ниже планируемого, с расходами от 0,2 до 1,27 м³/с, и был прекращен 13 сентября.

ВБЧК 015. В связи с многоводьем и паводками, расход по ГП 155 был нестабильным. Забор воды планировался в начале апреля, но фактически, воду начали подавать 17 мая расходом 10,0 м³/с. Плановый расход с июля до 20 августа должен был быть максимальным (37,0 - 39,5 м³/с), но фактический забор в пик вегетации составил 37,79 м³/с и до конца августа был стабильным. С сентября расход стал уменьшаться и к концу месяца достиг 18 м³/с.

ЗБЧК 015. В начале июля расход воды составлял 44,84 м³/с, по сравнению с 42,65 м³/с за 2015 год. Максимальный расход (54,9 м³/с) был зарегистрирован в период с 13 по 31 августа, и к концу сентября он снизился до 30,0 м³/с.

KG_CHUMYSH_002: По Атбашинскому каналу в июле фактический водозабор колебался от 3,0 до 5,0 м³/с и к началу августа увеличился до 14 м³/с. В начале сентября фактический водозабор составлял 7,2 м³/с и приблизился к запланированному на 93%.

KG_KARABALTA_001: По Меркенской ветке планировалась подавать до 3 м³/с, однако официально вода не подавалась т.к. от Казахстана не было заявки. Небольшой расход, что показывает график, соответствует сбросной воде, поступающей в период паводков.

IV. CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKES IN KYRGYZSTAN

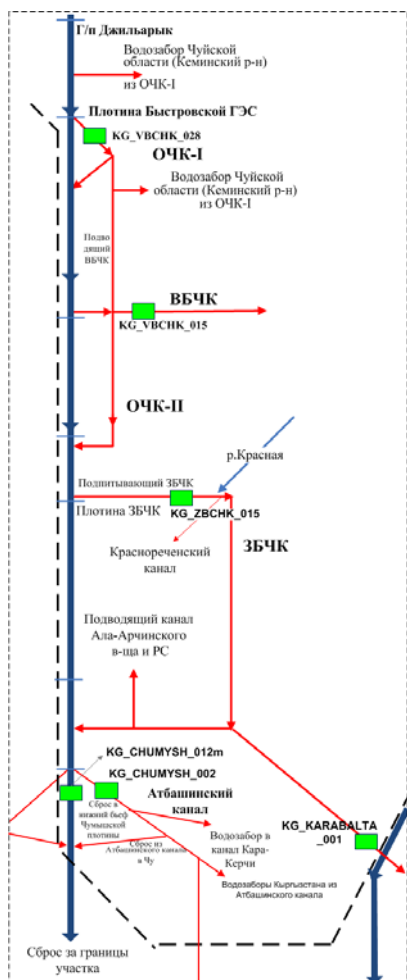
HP Kalmak-Suu. Due to the favorable weather conditions, the demand from water users started only in early June, with the water abstraction lower than planned - from 0.2 to 1.27 m³/s, and it ended on 13 September.

VBCHK 015. Due to the surplus of water, the water flow was unstable. The water abstraction was planned to start in the beginning of April, but real water supply started on 17 May with an abstraction of 10.0 m³/s. The planned flow from July to 20 August should be the maximum (37.0 - 39.5 m³/s), but actual flow in the peak of vegetation was 37.79 m³/s and was stable until the end of August. In September, the water abstraction began to decline and by the end of the month reached 18 m³/s.

ZBCHK 015. In early July, the water flow was 44.84 m³/s, which is similar to 42.65 m³/s in 2015. The maximum flow (54.9 m³/s) was registered from 13 to 31 August and by the end of September it decreased to 30.0 m³/s.

KG_CHUMYSH_002: In July the water flow in the Atbashi canal varied from 3.0 to 5.0 m³/s and by early August it increased to 14 m³/s. In early September, the actual water abstraction was 7.2 m³/s - 93% of what was planned.

KG_KARABALTA_001: Via the Merke branch it was planned to deliver up to 3 m³/s, but water was not officially supplied because there were no demands from Kazakhstan. The little flow which appears on the graph corresponds to spilled water during the flooding period.

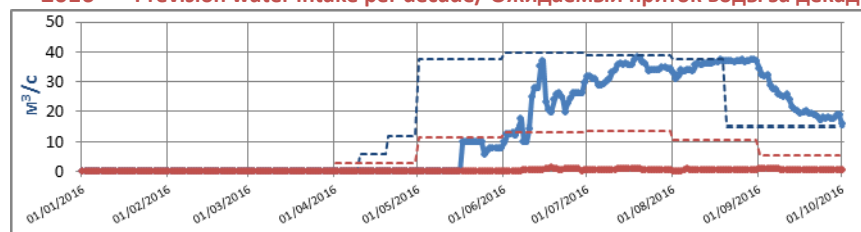


KG_VBCHK_015: ВБЧК. ГП 155 – Гидропост № 155 (м³/с)

***2016 --- Prevision water intake per decade/ Ожидаемый приток воды за декаду

KG_VBCHK_028: К Калмак-Суу. Гидропост (м³/с)

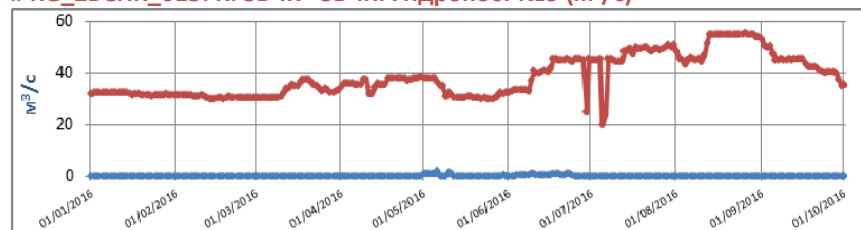
***2016 --- Prevision water intake per decade/ Ожидаемый приток воды за декаду



KG_KARABALTA_001: Меркенский РК. Балансовый пост (м³/с)

***2016 --- Prevision water intake per decade/ Ожидаемый приток воды за декаду

KG_ZBCHK_015: К. ЗБЧК– ЗБЧК. Гидропост №9 (м³/с)



KG_CHUMYSH_002: Атбашинский канал (м³/с)

***2016 --- Prevision water intake per decade/ Ожидаемый приток воды за декаду





Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

Бюллетень, посвященный управлению
водными ресурсами Q3 - 2016
Bulletin related to water management Q3 - 2016



V. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КАЗАХСТАНЕ

В связи с благоприятными погодными условиями и из-за отсутствия заявок, забор воды по каналам Колос и Объединенный начался позже запланированного.

Подача воды по каналам Шортобе и ГМК примерно соответствовала запланированному распределению воды. По каналу Объединенный расход воды был стабильным, но гораздо ниже запланированных значений.

По каналу ЗБЧК - водозабор не осуществлялся, так как не было заявки с Казахской стороны. Водохранилища Караконуз, Какпатас, Тасоткель работали по утвержденным графикам, согласованным с Шу-Таласской Бассейновой Инспекцией.

Данные по остальным станциям казахстанской части бассейна Чу представлены в приложении.

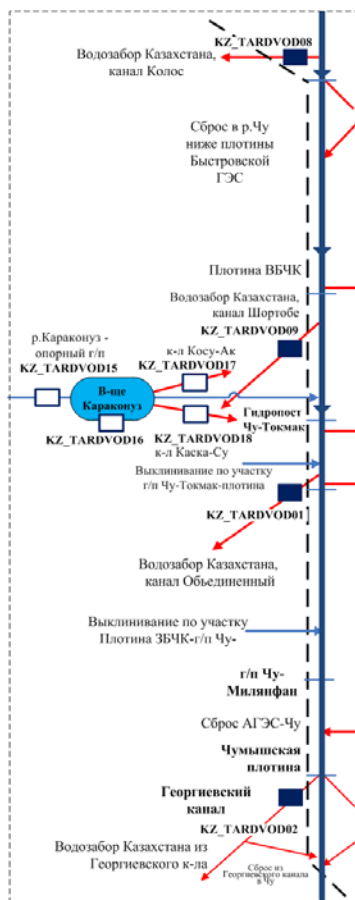
V. CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKES IN KAZAKHSTAN

Due to favorable weather conditions and lack of water demand, the water abstraction from the Kolos, Ob'edinenny canals started later than planned.

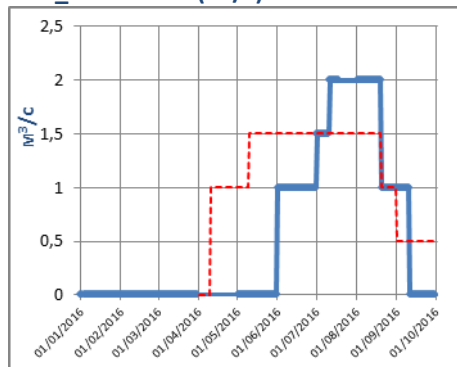
The water abstraction from Shortobe and GMK canals was more or less in conformity with the planned water distribution. The water abstraction of Ob'edinenny canal was stable, but much lower than planned values.

From the ZBCHK canal the water was not abstracted, as there were no demands from the Kazakhstan side. The Karakonuz, Kakpatas, Tasotkel reservoirs worked as planned in the approved schedules, agreed with the Shu-Talas basin inspection.

The data for the other stations of the Kazakh part of the Chu basin are available in the annex.

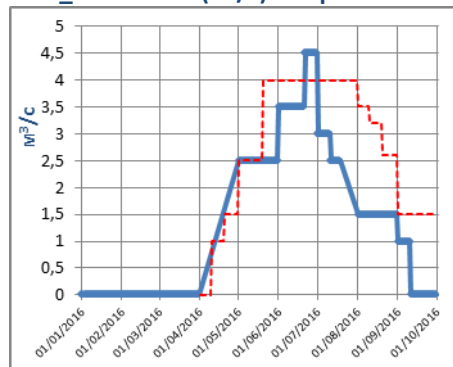


KZ_TARVOD08 (м³/с): Колос

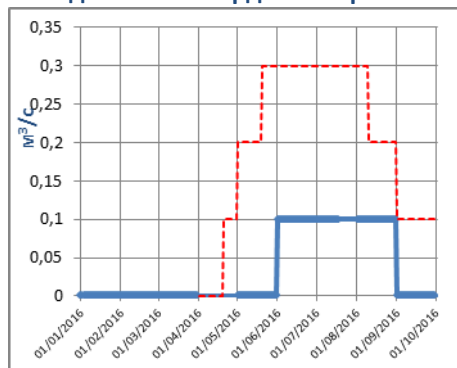


*** 2016 --- Prevision water intake per decade/ Ожидаемый приток воды за декаду

KZ_TARVOD09 (м³/с): Шортобе

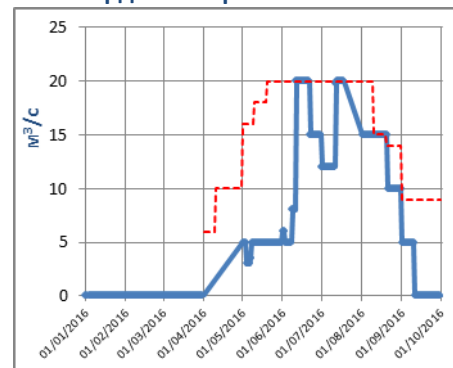


KZ_TARVOD01 (м³/с): бассейн ЧУ -в/з
Объединенный Кордайский район



*** 2016 --- Prevision water intake per decade/ Ожидаемый приток воды за декаду

KZ_TARVOD02 (м³/с): бассейн ЧУ -в/з
ГМК Кордайский район





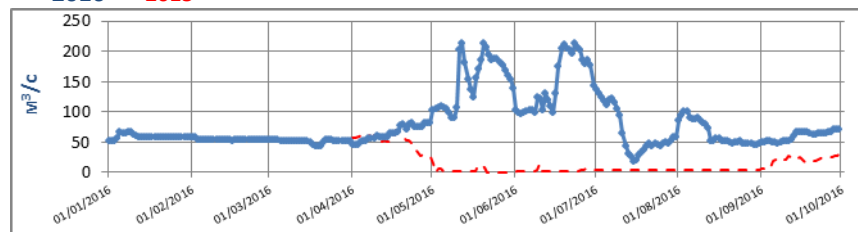
Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

Бюллетень, посвященный управлению
водными ресурсами Q3 - 2016
Bulletin related to water management Q3 - 2016



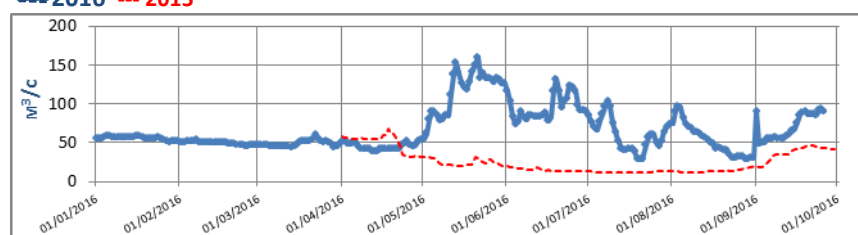
KG_CHUMYSH_012m: Р. Чу Гидропост Н/Б (м³/с)

*** 2016 --- 2015



KZ_15368: Р.ЧУ -Кайнар (м³/с)

*** 2016 --- 2015



====0000000====

Бюллетень подготовлен по заказу Комиссии Республики Казахстан и Кыргызской Республики по использованию средств управления водными ресурсами трансграничного значения на реках Чу и Талас

Включает в себя аналитические комментарии, подготовленные национальными экспертами, и произведен при технической поддержке проекта IOWater / IMoMo и благодаря финансированию ШАРС.

Любые вопросы и комментарии просьба направлять по адресу: shutalaskz@gmail.com
chutalasskg@gmail.com

Bulletin realized under request of the Secretariat of the Commission of the Republic of Kazakhstan and the Kyrgyz Republic on the Use of Water Management Facilities of Intergovernmental Status on the Rivers Chu and Talas.

It includes analytical comments prepared by national experts, and is produced with the technical assistance of IOWater / IMoMo project thanks to SDC financing.

For any request or comment please contact:
shutalaskz@gmail.com
chutalasskg@gmail.com

Примечание 1: В настоящем бюллетене отражены следующие изменения:

- обновлены перечень гидропостов по казахстанской части бассейна реки Чу и Линейная интерактивная схема;
- согласно замечаниям, высказанным на 21-м заседании Чу-Таласской водной комиссии от 20 апреля 2016 г. п.4.3, бюллетень дополнен информацией о водной обстановке в казахстанской части бассейна р.Чу: ежедневными данными по рекам, каналам (H, m и Q, м³/с) и водохранилищам (H, m и W, млн.м³), которые доступны в приложении и размещены на сайте www.kzwater.kz.

Примечание 2: Прикрепленная здесь схема представляет собой нижнюю часть бассейна Чу в Республике Казахстан с пунктами мониторинга, перечисленными в приложении.

Note 1: This bulletin presents the following changes:

- The list of gauging stations on the Kazakh part of the Chu basin and the Linear Interactive Scheme were updated;
- According to the comments made at the 21th meeting of the Chu-Talas Water Commission of 20 April 2016, (chap.4.3), the bulletin was completed with information on the water situation in the Kazakh part of Chu basin: daily data about the rivers canals (H, m and Q, м³/s) and reservoirs (H, m and W, Mm³) are available in annex and visible on the web site: www.kzwater.kz.

Note 2: The scheme here joined presents the downstream part of the Chu Basin in the Republic of Kazakhstan with monitoring points listed in annex.

